

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
2002/C 182/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
2002/C 182/02	Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικοί κανόνες ⁽¹⁾	2
2002/C 182/03	Ανακοίνωση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντανάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ταινιών από χάλυβες με προσανατολισμένους κόκκους καταγωγής Ρωσίας	5
2002/C 182/04	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2881 — Koninklijke BAM NBM/HBG) ⁽¹⁾	7
2002/C 182/05	Ανακοίνωση της Επιτροπής στα πλαίσια της εφαρμογής της οδηγίας 93/42/ΕΕ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων και της οδηγίας 98/79/ΕΚ της 27ης Οκτωβρίου 1998 περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων ⁽¹⁾	8
2002/C 182/06	Ανακοίνωση της Επιτροπής στα πλαίσια της εφαρμογής της οδηγίας 93/42/ΕΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων και της οδηγίας 98/79/ΕΚ, της 27ης Οκτωβρίου 1998 περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων ⁽¹⁾	9
2002/C 182/07	Διοικητική επιτροπή για την κοινωνική ασφάλιση των διακινουμένων εργαζομένων ⁽¹⁾	11
2002/C 182/08	Ανακοίνωση σχετικά με την υλοποίηση της διοικητικής συνεργασίας που προβλέπεται από το άρθρο 7 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [Δημοσιεύεται δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 156 της 13.6.2001, σ. 9)]	14

II Προπαρασκευαστικές πράξεις

.....

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
	III Πληροφορίες	
	Επιτροπή	
2002/C 182/09	Πρόγραμμα Σωκράτης — Ειδική πρόσκληση υποβολής προτάσεων για ενώσεις — EAC/37/02	15
2002/C 182/10	Πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων για προγράμματα στο πλαίσιο του προγράμματος επισιτιστικής ασφάλειας στη Δυτική Όχθη και στη Λωρίδα της Γάζας που προκηρύσσεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή	17
	Δικαστήριο	
2002/C 182/11	Προκηρυξή γενικών διαγωνισμών	18

Ανακοίνωση προς τους αναγνώστες (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Την 1η Αυγούστου 2002 θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 183 A ο «Κοινός κατάλογος των ποικιλιών των ειδών των γεωργικών φυτών — Δέκατο έκτο συμπλήρωμα στην εικοστή πρώτη πλήρη έκδοση».

Αυτή η Επίσημη Εφημερίδα διατίθεται δωρεάν στους συνδρομητές της Επίσημης Εφημερίδας σε τόσα αντίτυπα όσος και ο αριθμός των γλωσσικών εκδόσεων που περιλαμβάνει(-ουν) η (οι) συνδρομή(-ές) τους. Οι συνδρομητές παρακαλούνται να επιστρέψουν το παρακάτω δελτίο παραγγελίας, κατάλληλα συμπληρωμένο, αναφέροντας τον αριθμό τους «μητρώο συνδρομητή» (ο κωδικός αυτός εμφανίζεται στα αριστερά κάθε ετικέτας και αρχίζει ως εξής: O/.). Η παροχή δωρεάν αντιτύπων και η διαθεσιμότητα τους εξασφαλίζονται επί ένα έτος από την ημερομηνία της δημοσίευσης της συγκεκριμένης Επίσημης Εφημερίδας.

Οι μη συνδρομητές που ενδιαφέρονται γι' αυτή την Επίσημη Εφημερίδα μπορούν να την παραγγείλουν έναντι πληρωμής από ένα από τα γραφεία πωλήσεων μας (βλέπε πίσω μέρος της σελίδας).

Είναι δυνατό να συμβουλευθεί κανείς δωρεάν αυτή την Επίσημη Εφημερίδα, καθώς και όλες τις Επίσημες Εφημερίδες (L, C, CE), στον εξής ιστοχώρο: <http://europa.eu.int/eur-lex>

ΔΕΛΤΙΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ

**Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**
Υπηρεσία Συνδρομών
2, rue Mercier
L-2985 Λουξεμβούργο

Ο αριθμός του μητρώου μου είναι: O/.

Σας παρακαλώ να μου στείλετε το (τα) δωρεάν . . . αντίτυπο(-α) της **Επίσημης Εφημερίδας C 183 A/2002** που δικαιούμαι ως συνδρομητής.

Όνομα:

Διεύθυνση:

.....

Ημερομηνία: Υπογραφή:

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

30 Ιουλίου 2002

(2002/C 182/01)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	0,9835	LVL	λετονικό λατ	0,5921
JPY	ιαπωνικό γιεν	117,64	MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4138
DKK	δανική κορόνα	7,4315	PLN	πολωνικό ζλότι	4,0802
GBP	λίρα στερλίνα	0,6294	ROL	ρουμανικό λεί	32335
SEK	σουηδική κορόνα	9,2235	SIT	σλοβενικό τόλαρ	226,9728
CHF	ελβετικό φράγκο	1,4579	SKK	σλοβακική κορόνα	44,39
ISK	ισλανδική κορόνα	84,07	TRL	τουρκική λίρα	1662000
NOK	νορβηγική κορόνα	7,505	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,8055
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9464	CAD	καναδικό δολάριο	1,5456
CYP	κυπριακή λίρα	0,57504	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	7,6712
CZK	τσεχική κορόνα	30,243	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	2,0863
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,7341
HUF	ουγγρικό φιορίνι	244,4	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1163,58
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4522	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	10,0076

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικοί κανόνες

(2002/C 182/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Οδηγία 98/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1998 για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών και των κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών. (ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 37· ΕΕ L 217 της 5.8.1998, σ. 18)

Κοινοποιήσεις εθνικών σχεδίων τεχνικών κανόνων που ελήφθησαν από την Επιτροπή

Στοιχεία ⁽¹⁾	Τίτλος	Προθεσμία «status quo» τριών μηνών ⁽²⁾
2002/255/UK	Απαιτηση ραδιοδιεπαφής 2015 του Ηνωμένου Βασιλείου. Πολυσημιακά συστήματα ραδιοαναμετάδοσης που λειτουργούν στις αδειοδοτούμενες ζώνες 1-11 GHz δημόσιας σταθερής ασύρματης πρόσβασης	3.10.2002
2002/256/UK	Απαιτηση ραδιοδιεπαφής 2008 του Ηνωμένου Βασιλείου. Διαδικασίες πρόσβασης καναλιών ραδιοεπικοινωνίας ιδιωτικών επιχειρήσεων	7.10.2002
2002/257/E	Σχέδιο διατάγματος με το οποίο τροποποιείται το πρότυπο ποιότητας για το γιαούρτι που προορίζεται για την εσωτερική αγορά το οποίο εγκρίθηκε με το διάταγμα της 1ης Ιουλίου 1987	7.10.2002
2002/258/E	Σχέδιο βασιλικού διατάγματος με το οποίο καθορίζονται οι τεχνικές απαιτήσεις τις οποίες πρέπει να πληρούν οι σταθμοί τεχνικού ελέγχου οχημάτων ώστε να εγκριθούν για να πραγματοποιούν τεχνικούς ελέγχους οχημάτων	7.10.2002
2002/259/DK	Ανακοινώσεις της υπηρεσίας ναυτιλίας D, τεχνική προδιαγραφή περί ναυπήγησης και εξοπλισμού πλοίων κ.λπ. κεφάλαια I, IV και VI	7.10.2002
2002/260/S	Συμφωνία για κορδόνια/στριφωμένα κορδόνια και σκούφους/κουκουλές παιδικών ρούχων	7.10.2002
2002/261/S	Κατευθυντήριες γραμμές για απαιτήσεις ασφαλείας για κρεβάτια για βρέφη, ψηλές καρέκλες για παιδιά και κουκέτες/ψηλά κρεβάτια	7.10.2002
2002/263/UK	Κανονισμοί περί (ασφάλειας) ποδηλάτων του 2002	10.10.2002
2002/264/UK	Κανονισμοί περί παροχής ύδατος (ποιότητα ύδατος) (Βορείου Ιρλανδίας) της 13ης Ιουνίου 2002. Κανονισμός 30: Εφαρμογή και εισαγωγή ουσιών και προϊόντων. Κανονισμός 31: Χρήση διεργασιών	10.10.2002
2002/265/A	Τροποποίηση του διατάγματος περί κυνηγιού της Κάτω Αυστρίας, LGBl. 6500/1	10.10.2002
2002/266/F	Απόφαση περί τροποποίησης της απόφασης της 3ης Ιουνίου 1999 σχετικά με τη χρήση φωσφορικών τρινατρικών αλάτων ως τεχνολογικού βοηθήματος για τη μείωση της μικροβιακής μόλυνσης των σφραγίων πουλερικών	10.10.2002
2002/267/FIN	C3 Θερμομόνωσης, κανονισμοί	11.10.2002
2002/268/FIN	C4 Θερμομόνωση, οδηγίες	11.10.2002

⁽¹⁾ Έτος — αριθμός καταχώρησης — κράτος μέλος που θεσπίζει τις προδιαγραφές.

⁽²⁾ Περίοδος κατά την οποία το σχέδιο δεν μπορεί να εκδοθεί.

⁽³⁾ Το «status quo» δεν ισχύει λόγω αποδοχής, εκ μέρους της Επιτροπής, του επείγοντος χαρακτήρα.

⁽⁴⁾ Το «status quo» δεν ισχύει λόγω τεχνικών προδιαγραφών ή άλλων απαιτήσεων συνδεδεμένων με φορολογικά ή δημοσιονομικά μέτρα, κατά την έννοια του άρθρου 1 σημείο 11 δεύτερο έδαφιο τρίτη περίπτωση της οδηγίας 98/34/ΕΚ.

⁽⁵⁾ Λήξη διαδικασίας πληροφόρησης.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει την απόφαση «CIA Security» που εξεδόθη στις 30 Απριλίου 1996, σχετικά με την υπόθεση C-194/94, Συλλογή σ. I-2201, σύμφωνα με την οποία το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κρίνει ότι τα άρθρα 8 και 9 της οδηγίας 98/34/ΕΚ (83/189/ΕΟΚ) πρέπει να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι οι ιδιώτες μπορούν να ζητήσουν από τα εθνικά δικαστήρια να αρνηθούν την εφαρμογή των εθνικών τεχνικών προδιαγραφών που δεν έχουν κοινοποιηθεί όπως επιβάλλει η οδηγία.

Η ανωτέρω απόφαση επικυρώνει την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 1986 (ΕΕ C 245 της 1.10.1986, σ. 4).

Έτσι, εφόσον παραγνωρισθεί η υποχρέωση κοινοποίησης, οι εθνικές τεχνικές προδιαγραφές καθίστανται ανεφάρμοστες με αποτέλεσμα να μην μπορούν να επιβληθούν στους ιδιώτες.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις κοινοποιήσεις αυτές, μπορείτε να απευθύνεσθε στις εθνικές υπηρεσίες οι οποίες αναφέρονται στον κάτωθι κατάλογο:

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΠΙΦΟΡΤΙΣΜΕΝΩΝ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 98/34/ΕΚ

ΒΕΛΓΙΟ

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie
29, avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan, 29
B-1040 Bruxelles/Brussel

Κυρία Hombert
Τηλέφωνο: (32 2) 738 01 10
Φαξ: (32 2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Internet: cibelnor@ibn.be

Κυρία Descamps
Τηλέφωνο: (32 2) 206 46 89
Φαξ: (32 2) 206 57 45
Internet: normtech@pophost.eunet.be

ΔΑΝΙΑ

Danish Agency for Trade and Industry
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 Copenhagen Ø

Κύριος K. Dybkjaer
Τηλέφωνο: (45) 35 46 62 85
Φαξ: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Internet: kd@efs.dk

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße, 76
D-53123 Bonn

Κύριος Shirmer
Τηλέφωνο: (49 228) 615 43 98
Φαξ: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER
Internet: Shirmer@BMW.Bund400.de

ΕΛΛΑΣ

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Τηλέφωνο: (30 1) 778 17 31
Φαξ: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens

Κύριος E. Melagrakis
Τηλέφωνο: (30-1) 212 03 00
Φαξ: (30-1) 228 62 19
Internet: 83189@elot.gr

ΙΣΠΑΝΙΑ

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de politica exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Κυρία Nieves García Pérez
Τηλέφωνο: (34-91) 379 83 32
Κυρία María Ángeles Martínez Álvarez
Τηλέφωνο: (34-91) 379 84 64
Φαξ: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

ΓΑΛΛΙΑ

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70 allée de Bercy — télédod 811
F-75574 Paris Cedex 12
Κυρία S. Piau
Τηλέφωνο: (33-1) 53 44 97 04
Φαξ: (33-1) 53 44 98 88
Internet: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland
Κύριος Owen Byrne
Τηλέφωνο: (353 1) 807 38 66
Φαξ: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
Internet: byrneo@nsai.ie

ΙΤΑΛΙΑ

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Κύριος P. Cavanna
Τηλέφωνο: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Κύριος E. Castiglioni
Τηλέφωνο: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Φαξ: (39 06) 47 88 77 48
Internet: Castiglioni@minindustria.it

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

Κύριος J.P. Hoffmann
Τηλέφωνο: (352) 46 97 46 1
Φαξ: (352) 22 25 24
Internet: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

ΟΛΛΑΝΔΙΑ

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Κύριος J. G. van der Heide
Τηλέφωνο: (31 50) 523 91 78
Φαξ: (31 50) 523 92 19

Κυρία H. Boekema
Τηλέφωνο: (31 50) 523 92 75
E-mail X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ΑΥΣΤΡΙΑ

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Κυρία Haslinger-Fenzl
Τηλέφωνο: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Φαξ: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW A;P=BMW A;A=GV;C=AT
Internet: maria.haslinger@bmwa.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW A;O=BMW A;OU=TBT;S=POST

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Κυρία Cândida Pires
Τηλέφωνο: (351 1) 294 81 00
Φαξ: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230 (PO Box 230)
FIN-00171 Helsinki

Κύριος Petri Kuurma
Τηλέφωνο: +358 9 160 3627
Φαξ: +358 9 160 4022
Internet: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Site Web: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=MAARAYKSET

ΣΟΥΗΔΙΑ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Κυρία Kerstin Carlsson
Τηλέφωνο: 46 86 90 48 00
Φαξ: 46 86 90 48 40
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Site Web: <http://www.kommers.se>

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Κυρία Brenda O'Grady
Τηλέφωνο: (44) 171 215 14 88
Φαξ: (44) 171 215 15 29
X400:C=GB;A=GOLD 400;P=HMG DTI;O=HMG DEPARTMENT OF
TRADE AND INDUSTRY;OU=TIDV;S=TI;G=83189

EFTA — ESA**EFTA Surveillance Authority (DRAFTTECHREGESA)**

X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=Solveig.Georgsdottir
@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
Internet: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

Ανακοίνωση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντανάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ταινιών από χάλυβες με προσανατολισμένους κόκκους καταγωγής Ρωσίας

(2002/C 182/03)

Η Επιτροπή έλαβε αίτηση για μερική ενδιάμεση επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 της απόφασης αριθ. 2277/96/EKAX⁽¹⁾ της Επιτροπής η οποία σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 963/2002 της 3 Ιουνίου 2002⁽²⁾ θα εφαρμοστεί σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 384/96⁽³⁾ (εφεξής «ο βασική απόφαση»).

1. Αίτηση επανεξέτασης

Η αίτηση υποβλήθηκε από την Limited Liability Company «VIZ-Stal» (OOO VIZ-Stal) («ο αιτών»), ένας εξαγωγέας από τη Ρωσία.

Η αίτηση περιορίζεται στην εξέταση του ντάμπινγκ μόνον όσον αφορά την αιτούσα εταιρεία.

2. Προϊόν

Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι ορισμένα φύλλα και ταινίες από πυριτιούχο χάλυβα με προσανατολισμένους κόκκους για ηλεκτρικές εφαρμογές, με πλάτος που δεν υπερβαίνει τα 500 mm καταγωγής Ρωσίας («το υπό εξέταση προϊόν»), που κατατάσσεται προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ 7225 11 00 και 7226 11 10. Οι ανωτέρω κωδικοί παρατίθενται για πληροφοριακούς και μόνο λόγους.

3. Ισχύοντα μέτρα

Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος είναι οι οριστικοί δασμοί αντανάμπινγκ που επιβλήθηκαν με την απόφαση αριθ. 303/96/EKAX⁽⁴⁾ της Επιτροπής στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ταινιών από χάλυβες με προσανατολισμένους κόκκους καταγωγής Ρωσίας. Με την ίδια απόφαση της Επιτροπής έγιναν αποδεκτές αναλήψεις υποχρεώσεων σε σχέση με αυτό το προϊόν. Επιπλέον, το 2001 κινήθηκε⁽⁵⁾ διαδικασία ενόψει της λήξεως ισχύος των μέτρων και ενδιάμεσης επανεξέτασης που δεν έχει ακόμη περατωθεί.

4. Λόγοι επανεξέτασης

Ο αιτών παρέχει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το ότι δεν είναι πλέον αναγκαίο να συνεχιστεί η επιβολή των μέτρων στα σημερινά επίπεδα για να εξουδετερωθεί το ντάμπινγκ. Ειδικότερα, ο αιτών, αντίθετα από την αρχική έρευνα, παρέχει εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που δείχνουν ότι πληρεί τα κριτήρια για να του αναγνωρισθεί το καθεστώς οικονομίας αγοράς. Επιπλέον, παρέχει έναν δεόντως αιτιολογημένο υπολογισμό του ντάμπινγκ με βάση τη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής

που απορρέει από τις δικές του εξαγωγικές συναλλαγές. Με βάση την κατάλληλη σύγκριση της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, το περιθώριο του ντάμπινγκ φαίνεται σημαντικά χαμηλότερο από το τρέχον επίπεδο του μέτρου που επιβλήθηκε σε επίπεδο χώρας.

5. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ

Αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, η Επιτροπή αρχίζει έρευνα σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 της βασικής απόφασης.

Η έρευνα θα εκτιμήσει την ανάγκη συνέχισης, άρσης ή τροποποίησης των μέτρων που ισχύουν στο βαθμό που αφορά το μοναδικό αιτούντα.

α) Ερωτηματολόγιο

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, αποστέλλει ερωτηματολόγιο στον αιτούντα και στις αρχές της ενδιαφερόμενης χώρας εξαγωγής. Τα εν λόγω αποδεικτικά και άλλα στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο α) της παρούσας ανακοίνωσης.

β) Συγκέντρωση πληροφοριών και ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες πέραν των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και να προσκομίσουν τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι εν λόγω πληροφορίες και αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβληθούν στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) σημείο i) της παρούσας ανακοίνωσης.

Επιπλέον, η Επιτροπή θα δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, υπό την προϋπόθεση ότι θα αποδείξουν γραπτώς ότι έχουν ιδιαίτερους λόγους για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Η εν λόγω αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο α) σημείο ii) της παρούσας ανακοίνωσης.

γ) Επιλογή της χώρας με οικονομία της αγοράς

Αν χρειαστούν πληροφορίες από ανάλογη χώρα, η Επιτροπή προβλέπει να χρησιμοποιήσει τη Βραζιλία ως την κατάλληλη χώρα με οικονομία αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά την Ρωσία. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την καταλληλότητα της επιλογής αυτής εντός της ειδικής προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 6 στοιχείο β) της παρούσας ανακοίνωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 308 της 29.11.1996, σ. 11, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 435/2001/EKAX (ΕΕ L 63 της 3.3.2001, σ. 14).

⁽²⁾ ΕΕ L 149 της 7.6.2002, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2238/2000 (ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 42 της 20.2.1996, σ. 7.

⁽⁵⁾ Η αντίστοιχη ανακοίνωση για την έναρξη δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 53 της 20.2.2001, σ. 13.

δ) Καθεστώς χώρας με οικονομία της αγοράς

Στην περίπτωση που ο αιτών ζητήσει και προσκομίσει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι αναπτύσσει δραστηριότητες υπό συνθήκες οικονομίας της αγοράς, ήτοι ότι πληρεί τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) της βασικής απόφασης, η κανονική αξία καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) της βασικής απόφασης. Η Επιτροπή θα αποστείλει έντυπο της αίτησης στον αιτούντα και στις αρχές της Ρωσίας. Αν ο αιτών προτίθεται να υποβάλει δεόντως τεκμηριωμένη αίτηση, οφείλει να το πράξει εντός της ειδικής προθεσμίας που ορίζεται κατωτέρω στην παράγραφο 6 στοιχείο γ) της παρούσας ανακοίνωσης.

6. Προθεσμίες

α) Γενικές προθεσμίες

i) Για την αναγγελία των μερών, την υποβολή απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και την παροχή οποιασδήποτε άλλης πληροφορίας

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να αναγγελθούν, ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να κοινοποιήσουν τις απόψεις τους και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο που αναφέρεται στην παράγραφο 5 στοιχείο α) ή να υποβάλουν τυχόν άλλες πληροφορίες, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εντός 40 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, ώστε να μπορέσουν να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα.

ii) Ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται επίσης να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας 40 ημερών.

β) Ειδική προθεσμία για την επιλογή της χώρας με οικονομία της αγοράς

Τα μέρη της έρευνας μπορεί να επιθυμούν να σχολιάσουν την καταλληλότητα της Βραζιλίας η οποία, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 5 στοιχείο γ) της παρούσας ανακοίνωσης, προβλέπεται να χρησιμοποιηθεί ως ανάλογη χώρα. Οι εν λόγω παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 10 ημερών

από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

γ) Ειδική προθεσμία υποβολής αιτήσεων για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς

Δεόντως τεκμηριωμένες αιτήσεις για την αναγνώριση του καθεστώτος οικονομίας της αγοράς, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 5 στοιχείο δ) της παρούσας ανακοίνωσης, πρέπει να υποβληθούν στην Επιτροπή εντός 21 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

7. Γραπτές παρατηρήσεις, απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αλληλογραφία

Όλες οι παρατηρήσεις και αιτήσεις των ενδιαφερομένων μερών πρέπει να υποβληθούν γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή εκτός εάν υπάρχει σχετική πρόβλεψη), και θα πρέπει να αναφέρουν το όνομα, τη διεύθυνση, την ηλεκτρονική διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και τηλεμοιτυπίας/τηλέτυπου του ενδιαφερόμενου μέρους.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Εμπορίου
Διεύθυνση Β
J-79 5/16
B-1049 Βρυξέλλες
Φαξ (32-2) 295 65 05
Τέλεξ COMEU B 21877.

8. Άρνηση συνεργασίας

Στις περιπτώσεις που ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε αναγκαία στοιχεία ή γενικότερα δεν τα παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, καταφατικά ή αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 της βασικής απόφασης.

Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.2881 — Koninklijke BAM NBM/HBG)

(2002/C 182/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 5 Ιουλίου 2002, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 ⁽²⁾, με την οποία η ολλανδική επιχείρηση Koninklijke BAM NBM NV (BAM NBM) αποκτά, με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού έλεγχο του συνόλου της ολλανδικής επιχείρησης Hollandsche Beton Groep NV (HBG) με αγορά μετοχών.
2. Η κοινοποίηση αυτή κρίθηκε ανεπαρκής στις 12 Ιουλίου 2002. Στο μεταξύ, οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις προσκόμισαν τις περαιτέρω ζητούμενες πληροφορίες. Η κοινοποίηση κατέστη πλήρης με την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 στις 19 Ιουλίου 2002. Κατά συνέπεια, ως πραγματική ημερομηνία της κοινοποίησης θεωρείται η 22α Ιουλίου.
3. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
 - BAM NBM: κατασκευή κατοικιών και βιομηχανικών κτηρίων (συμπεριλαμβανομένων εργασιών συντήρησης, επισκευής και ανακαίνισης), τεχνικές εγκαταστάσεις, χωματουργικές εργασίες, οδοποιία, κοιλαδογέφυρες, γέφυρες και σήραγγες, αναπτυξιακά έργα, σιδηροδρομικές εργασίες και έργα υποδομής, παραγωγή ασφάλτου,
 - HBG: κατασκευή κατοικιών και βιομηχανικών κτηρίων (συμπεριλαμβανομένων εργασιών συντήρησης, επισκευής και ανακαίνισης), χωματουργικές εργασίες, οδοποιία, κοιλαδογέφυρες, γέφυρες και σήραγγες, αναπτυξιακά έργα, σιδηροδρομικές εργασίες και έργα υποδομής, παραγωγή ασφάλτου, βυθοκορήσεις, παροχή συμβουλών και μηχανική.
4. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.
5. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2881 — Koninklijke BAM NBM/HBG. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,
J-70,
B-1049 Βρυξέλλες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

Ανακοίνωση της Επιτροπής στα πλαίσια της εφαρμογής της οδηγίας 93/42/ΕΕ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων ⁽¹⁾ και της οδηγίας 98/79/ΕΚ της 27ης Οκτωβρίου 1998 περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων ⁽²⁾

(2002/C 182/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Δημοσίευση τίτλων και στοιχείων αναφοράς εναρμονισμένων προτύπων βάσει της οδηγίας)

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Τυποποίησης ⁽¹⁾	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου	Έγγραφο αναφοράς	Στοιχεία αναφοράς του αντικατασταθέντος προτύπου	Ημερομηνία λήξεως της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου Σημείωση 1
CEN	EN ISO 13485 Συστήματα ποιότητας — Προϊόντα για ιατρική χρήση — Ιδιαίτερες απαιτήσεις για την εφαρμογή του EN ISO 9001 (ISO 13485:1996)		EN 46001	1.3.2004
CEN	EN ISO 13488 Συστήματα ποιότητας — Προϊόντα για ιατρική χρήση — Ιδιαίτερες απαιτήσεις για την εφαρμογή του EN ISO 9002 (ISO 13488:1996)		EN 46002	1.3.2004
CEN	EN ISO 14971 Προϊόντα για ιατρική χρήση — Εφαρμογή της διαχείρισης διακινδύνευσης σε προϊόντα για ιατρική χρήση (ISO 14971:2000)		EN 1441	1.4.2004

⁽¹⁾ EOT: Ευρωπαϊκοί Οργανισμοί Τυποποίησης:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, τηλ. (32-2) 550 08 11, φαξ (32-2) 550 08 19 (www.cenorm.be).

— Cenelec: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles, τηλ. (32-2) 519 68 71, φαξ (32-2) 519 69 19 (www.cenelec.org).

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, τηλ. (33-4) 92 94 42 00, φαξ (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org).

Σημείωση 1: Γενικά, η ημερομηνία λήξεως της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης είναι η ημερομηνία απόσυρσης («dow»), η οποία καθορίζεται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης, αλλά εφιστάται η προσοχή των χρηστών των προτύπων αυτών στο γεγονός ότι σε ορισμένες εξαιρετικές περιπτώσεις, αυτό μπορεί να αλλάξει.

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 12.7.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 331 της 7.12.1998, σ. 1.

Ανακοίνωση της Επιτροπής στα πλαίσια της εφαρμογής της οδηγίας 93/42/ΕΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων ⁽¹⁾ και της οδηγίας 98/79/ΕΚ, της 27ης Οκτωβρίου 1998 περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων ⁽²⁾

(2002/C 182/06)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Δημοσίευση των τίτλων και στοιχείων των ευρωπαϊκών προτύπων βάσει της οδηγίας)

ΕΟΤ ⁽¹⁾	Αριθμός στοιχείων	Τίτλος του εναρμονισμένου προτύπου
CEN	EN 375:2001	Πληροφορίες του κατασκευαστή που συνοδεύουν τα <i>in vitro</i> διαγνωστικά αντιδραστήρια για επαγγελματική χρήση
CEN	EN 376:2002	Πληροφορίες του κατασκευαστή που συνοδεύουν τα <i>in vitro</i> διαγνωστικά αντιδραστήρια για αυτοδοκιμή
CEN	EN 455-2:2000	Ιατρικά γάντια μιας χρήσης — Μέρος 2: Απαιτήσεις και δοκιμές φυσικών ιδιοτήτων
CEN	EN 552:1994/ A2:2000	Αποστείρωση προϊόντων για ιατρική χρήση — Επικύρωση και συνήθης έλεγχος της αποστείρωσης με ακτινοβολία
CEN	EN 556-1:2001	Αποστείρωση προϊόντων για ιατρική χρήση — Απαιτήσεις για προϊόντα για ιατρική χρήση που επισημαίνονται ως «Στείρα» — Μέρος 1: Απαιτήσεις για προϊόντα για ιατρική χρήση που αποστειρώνονται στην τελική φάση
CEN	EN 591:2001	Οδηγίες χρήσεως διαγνωστικών οργάνων <i>in vitro</i> για επαγγελματική χρήση
CEN	EN 592:2002	Οδηγίες χρήσεως διαγνωστικών οργάνων <i>in vitro</i> για αυτοδοκιμή
CEN	EN 794-1:1997/ A1:2000	Αναπνευστήρες — Μέρος 1: Ιδιαίτερες απαιτήσεις για αναπνευστήρες εντατικής θεραπείας
CEN	EN 980:1996/ A2:2001	Γραφικά σύμβολα για χρήση στην επισήμανση προϊόντων για ιατρική χρήση
CEN	EN 1280-1:1997/ A1:2000	Συστήματα πλήρωσης εξειδικευμένα ως προς τη δραστική ουσία για εξατμιστήρες αναισθητικών αερίων — Μέρος 1: Συστήματα πλήρωσης ορθογωνικής κωδικοποίησης
CEN	EN ISO 4074:2002	Ανδρικά προφυλακτικά από φυσικό ελαστικό — Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής (ISO 4074:2002)
CEN	EN ISO 4135:2001	Αναισθησιολογικός και αναπνευστικός εξοπλισμός — Λεξιλόγιο (ISO 4135:2001)
CEN	EN ISO 10993-8:2001	Βιολογική αξιολόγηση προϊόντων για ιατρική χρήση — Μέρος 8: Επιλογή και αξιολόγηση καταλληλότητας των υλικών αναφοράς για βιολογικές δοκιμές (ISO 10993-8:2000)
CEN	EN ISO 10993-14:2001	Βιολογική αξιολόγηση προϊόντων για ιατρική χρήση — Μέρος 14: Ταυτοποίηση και ποσοτικοποίηση προϊόντων αποικοδόμησης από κεραμικά (ISO 10993-14:2001)
CEN	EN 12322:1999/ A1:2001	<i>In vitro</i> διαγνωστικά προϊόντα για ιατρική χρήση — Θρεπτικά υλικά για τη μικροβιολογία — Κριτήρια απόδοσης για θρεπτικά υλικά
CEN	EN 12718:2001	Ιατρική κάλτσα πίεσης
CEN	ENV 12719:2001	Ιατρική κάλτσα για αντιθρομβωτική προφύλαξη

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 12.7.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 331 της 7.12.1998, σ. 1.

EOT ⁽¹⁾	Αριθμός στοιχείων	Τίτλος του εναρμονισμένου προτύπου
CEN	EN 12180:2000	Μη ενεργά χειρουργικά εμφυτεύματα — Μορφολογικά εμφυτεύματα — Ειδικές απαιτήσεις για εμφυτεύματα μαστού
CEN	EN 13328-1:2001	Συστήματα αναπνευστικών φίλτρων για αναισθησιολογική και αναπνευστική χρήση — Μέρος 1: Μέθοδος δοκιμής για την αξιολόγηση της απόδοσης διήθησης
CEN	EN 13544-1:2001	Εξοπλισμός θεραπείας αναπνευστικού — Μέρος 1: Συστήματα νεφελοποίησης και τα συστατικά τους μέρη
CEN	EN 13544-3:2001	Εξοπλισμός αναπνευστικής θεραπείας — Μέρος 3: Συσκευές διοχέτευσης αέρα
CEN	EN ISO 14937:2000	Αποστείρωση προϊόντων ιατρικής φροντίδας — Γενικές απαιτήσεις για τον χαρακτηρισμό ενός μέσου αποστείρωσης και για την ανάπτυξη, επικύρωση και συνήθη έλεγχο μιας διαδικασίας αποστείρωσης προϊόντων για ιατρική χρήση (ISO 14937:2000)
CEN	EN ISO 15225:2000	Ονοματολογία — Προδιαγραφές για ένα σύστημα ονοματολογίας για ιατροτεχνολογικά προϊόντα με σκοπό την ανταλλαγή κανονιστικών δεδομένων (ISO 15225:2000)

(¹) EOT: Ευρωπαϊκοί Οργανισμοί Τυποποίησης:

— CEN: rue de Strassart 36, B-1050 Bruxelles, τηλ. (32-2) 550 08 11, φαξ (32-2) 550 08 19, <http://www.cenorm.be>

— CENELEC: rue de Strassart 35, B-1050 Bruxelles, τηλ. (32-2) 519 68 71, φαξ (32-2) 519 69 19, <http://www.cenelec.org>

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, τηλ. (33) 492 94 42 00, φαξ(33) 493 65 47 16, <http://www.etsi.org>

Προειδοποίηση:

- Κάθε αίτηση για παροχή πληροφοριών σχετικά με τα πρότυπα πρέπει να απευθύνεται είτε στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης είτε στους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης των οποίων ο κατάλογος επισυνάπτεται ως παράρτημα στην οδηγία 98/34/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (¹).
- Η δημοσίευση των στοιχείων αυτών στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* δεν σημαίνει ότι τα πρότυπα είναι διαθέσιμα σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες.
- Η Επιτροπή εξασφαλίζει την ενημέρωση του παρόντος καταλόγου.

(¹) ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 37.

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΚΙΝΟΥΜΕΝΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ

(2002/C 182/07)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στο ετήσιο μέσο κόστος δεν λαμβάνεται υπόψη η μείωση κατά 20 % που προβλέπεται στα άρθρα 94 παράγραφος 2 και 95 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72.

Το καθαρό μηνιαίο μέσο κόστος έχει μειωθεί κατά 20 %.

ΜΕΣΟ ΚΟΣΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ ΣΕ ΕΙΔΟΣ — 1995 ⁽¹⁾

I. Εφαρμογή του άρθρου 94 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72

Τα ποσά που πρέπει να αποδοθούν όσον αφορά τις αποδοχές σε είδος που χορηγήθηκαν το 1995 στα μέλη της οικογένειας σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 θα καθοριστούν με βάση το ακόλουθο μέσο κόστος:

	Ετήσιο	Καθαρό μηνιαίο	
Νορβηγία	12 841 NOK	856 NOK	

II. Εφαρμογή του άρθρου 95 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72

Τα ποσά που πρέπει να αποδοθούν όσον αφορά τις παροχές σε είδος που χορηγήθηκαν το 1995 σύμφωνα με τα άρθρα 28 και 28α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 καθορίζονται με βάση το ακόλουθο μέσο κόστος:

	Ετήσιο	Καθαρό μηνιαίο	
Νορβηγία			
— ανά οικογένεια	26 693 NOK	1 780 NOK	

ΜΕΣΟ ΚΟΣΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ ΣΕ ΕΙΔΟΣ — 1996 ⁽²⁾

I. Εφαρμογή του άρθρου 94 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72

Τα ποσά που πρέπει να αποδοθούν όσον αφορά τις αποδοχές σε είδος που χορηγήθηκαν το 1996 στα μέλη της οικογένειας σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 θα καθοριστούν με βάση το ακόλουθο μέσο:

	Ετήσιο	Καθαρό μηνιαίο	
Νορβηγία	13 848 NOK	923 NOK	

⁽¹⁾ Μέσο κόστος 1995:

Ιταλία και Πορτογαλία (ΕΕ C 303 της 2.10.1998).
Ελλάδα, Αυστρία και Σουηδία (ΕΕ C 56 της 26.2.1999).
Γερμανία και Γαλλία (ΕΕ C 228 της 11.8.1999).

⁽²⁾ Μέσο κόστος 1996:

Ισπανία και Πορτογαλία (ΕΕ C 303 της 2.10.1998).
Βέλγιο, Ιρλανδία, Κάτω Χώρες και Πορτογαλία (ΕΕ C 56 της 26.2.1999).
Γερμανία, Αυστρία και Ηνωμένο Βασίλειο (ΕΕ C 228 της 11.8.1999).
Ελλάδα, Γαλλία και Σουηδία (ΕΕ C 27 της 29.1.2000).

II. Εφαρμογή του άρθρου 95 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72

Τα ποσά που πρέπει να αποδοθούν όσον αφορά τις παροχές σε είδος που χορηγήθηκαν το 1996 σύμφωνα με τα άρθρα 28 και 28α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 καθορίζονται με βάση το ακόλουθο μέσο κόστος:

	Ετήσιο	Καθαρό μηνιαίο	
Νορβηγία			
— ανά οικογένεια	28 653 NOK	1 910 NOK	

ΜΕΣΟ ΚΟΣΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ ΣΕ ΕΙΔΟΣ — 1997 ⁽³⁾

I. Εφαρμογή του άρθρου 94 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72

Τα ποσά που πρέπει να αποδοθούν όσον αφορά τις αποδοχές σε είδος που χορηγήθηκαν το 1997 στα μέλη της οικογένειας σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 θα καθοριστούν με βάση το ακόλουθο μέσο κόστος:

	Ετήσιο	Καθαρό μηνιαίο	
Νορβηγία			
	15 045 NOK	1 003 NOK	

II. Εφαρμογή του άρθρου 94 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72

Τα ποσά που πρέπει να αποδοθούν όσον αφορά τις παροχές σε είδος που χορηγήθηκαν το 1997 σύμφωνα με τα άρθρα 28 και 28α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 καθορίζονται με βάση το ακόλουθο μέσο κόστος:

	Ετήσιο	Καθαρό μηνιαίο	
Νορβηγία			
— ανά οικογένεια	30 523 NOK	2 035 NOK	

ΜΕΣΟ ΚΟΣΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ ΣΕ ΕΙΔΟΣ — 1998 ⁽⁴⁾

I. Εφαρμογή του άρθρου 94 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72

Τα ποσά που πρέπει να αποδοθούν όσον αφορά τις αποδοχές σε είδος που χορηγήθηκαν το 1998 στα μέλη της οικογένειας σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 θα καθοριστούν με βάση το ακόλουθο μέσο:

	Ετήσιο	Καθαρό μηνιαίο	
Ιταλία			
	2 776 254 ITL	185 084 ITL	95,59 EUR

⁽³⁾ Μέσο κόστος 1997:

Ισπανία (ΕΕ C 228 της 11.8.1999).

Βέλγιο, Ελλάδα, Ιρλανδία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες και Ηνωμένο Βασίλειο (ΕΕ C 27 της 29.1.2000).

Γερμανία, Γαλλία και Αυστρία (ΕΕ C 207 της 20.7.2000).

⁽⁴⁾ Μέσο κόστος 1998:

Ισπανία και Λουξεμβούργο (ΕΕ C 27 της 29.1.2000).

Κάτω Χώρες και Αυστρία (ΕΕ C 207 της 20.7.2000).

Βέλγιο, Γερμανία και Πορτογαλία (ΕΕ C 76 της 8.3.2001).

Ηνωμένο Βασίλειο (ΕΕ C 211 της 28.7.2001).

Ελλάδα, Γαλλία και Σουηδία (ΕΕ C 20 της 23.1.2002) (Διορθωτικό ΕΕ C 34 της 7.2.2002).

II. Εφαρμογή του άρθρου 95 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72

Τα ποσά που πρέπει να αποδοθούν όσον αφορά τις παροχές σε είδος που χορηγήθηκαν το 1998 σύμφωνα με τα άρθρα 28 και 28α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 καθορίζονται με βάση το ακόλουθο μέσο κόστος:

	Ετήσιο	Καθαρό μηνιαίο	
Ιταλία			
— ανά οικογένεια	4 881 352 ITL	325 423 ITL	168,07 EUR
— κατά κεφαλή	3 169 709 ITL	211 314 ITL	109,13 EUR

ΜΕΣΟ ΚΟΣΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ ΣΕ ΕΙΔΟΣ — 1999 ⁽⁵⁾

I. Εφαρμογή του άρθρου 94 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72

Τα ποσά που πρέπει να αποδοθούν όσον αφορά τις αποδοχές σε είδος που χορηγήθηκαν το 1999 στα μέλη της οικογένειας σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 θα καθοριστούν με βάση το ακόλουθο μέσο κόστος:

	Ετήσιο	Καθαρό μηνιαίο	
Ιταλία	2 925 487 ITL	195 033 ITL	100,73 EUR
Σουηδία	12 063,48 SEK	804,23 SEK	

II. Εφαρμογή του άρθρου 95 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72

Τα ποσά που πρέπει να αποδοθούν όσον αφορά τις παροχές σε είδος που χορηγήθηκαν το 1999 σύμφωνα με τα άρθρα 28 και 28α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 καθορίζονται με βάση το ακόλουθο μέσο κόστος:

	Ετήσιο	Καθαρό μηνιαίο	
Ιταλία			
— ανά οικογένεια	5 116 352 ITL	341 090 ITL	176,16 EUR
— κατά κεφαλή	3 322 307 ITL	221 487 ITL	114,39 EUR
Σουηδία			
— ανά οικογένεια	35 757,30 SEK	2 383,82 SEK	
— κατά κεφαλή	33 861,08 SEK	2 257,41 SEK	

ΜΕΣΟ ΚΟΣΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ ΣΕ ΕΙΔΟΣ — 2000 ⁽⁶⁾

I. Εφαρμογή του άρθρου 94 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72

Τα ποσά που πρέπει να αποδοθούν όσον αφορά τις αποδοχές σε είδος που χορηγήθηκαν το 2000 στα μέλη της οικογένειας σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 θα καθοριστούν με βάση το ακόλουθο μέσο:

	Ετήσιο	Καθαρό μηνιαίο	
Βέλγιο	41 984 BEF	2 799 BEF	69,39 EUR
Γερμανία	1 900,46 DEM	126,70 DEM	64,78 EUR
Κάτω Χώρες	1 214,43 EUR		80,96 EUR
Αυστρία	22 312 ATS	1 487,47 ATS	108,10 EUR

⁽⁵⁾ Μέσο κόστος 1999:

Ισπανία και Αυστρία (ΕΕ C 76 της 8.3.2001).

Βέλγιο, Ελλάδα, Γαλλία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες, Πορτογαλία και Ηνωμένο Βασίλειο (ΕΕ C 20 της 23.1.2002) (διορθωτικό ΕΕ C 34 της 7.2.2002).

⁽⁶⁾ Μέσο κόστος 2000: Ισπανία και Λουξεμβούργο (ΕΕ C 20 της 23.1.2002).

II. Εφαρμογή του άρθρου 95 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72

Τα ποσά που πρέπει να αποδοθούν όσον αφορά τις παροχές σε είδος που χορηγήθηκαν το 2000 σύμφωνα με τα άρθρα 28 και 28α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 καθορίζονται με βάση το ακόλουθο μέσο κόστος:

	Ετήσιο		Καθαρό μηνιαίο		
Βέλγιο					
— ανά οικογένεια	180 317	BEF	12 021	BEF	297,99 EUR
— κατά κεφαλή	137 338	BEF	9 156	BEF	226,97 EUR
Γερμανία					
— ανά οικογένεια	8 551,55	DEM	570,10	DEM	291,49 EUR
— κατά κεφαλή	7 661,14	DEM	510,74	DEM	261,14 EUR
Κάτω Χώρες					
— συνταξιούχοι κάτω των 65 ετών	1 214,43	EUR			80,96 EUR
— συνταξιούχοι 65 ετών και άνω	5 371,99	EUR			358,13 EUR
Αυστρία					
— ανά οικογένεια	53 349	ATS	3 556,60	ATS	258,47 EUR
— κατά κεφαλή	45 951	ATS	3 063,40	ATS	222,63 EUR

Ανακοίνωση σχετικά με την υλοποίηση της διοικητικής συνεργασίας που προβλέπεται από το άρθρο 7 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

[Δημοσιεύεται δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 156 της 13.6.2001, σ. 9)]

(2002/C 182/08)

Με την παρούσα ανακοίνωση η Επιτροπή γνωστοποιεί ότι η Τσεχική Δημοκρατία της διαβίβασε όλες τις χρήσιμες πληροφορίες για την πραγματοποίηση των ελέγχων στο πλαίσιο της διοικητικής συνεργασίας μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, που προβλέπεται από το άρθρο 7 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2379/2001, και εφαρμόστηκε μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 902/2002 της Επιτροπής είναι εφαρμοστέος, σύμφωνα με το άρθρο 4, από την ημέρα δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΩΚΡΑΤΗΣ

ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΕΝΩΣΕΙΣ — ΕΑC/37/02

(2002/C 182/09)

1. ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

Το «Σωκράτης» είναι πρόγραμμα δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα της εκπαίδευσης. Στόχος του είναι να συμβάλει στη βελτίωση της ποιότητας της εκπαίδευσης και στην ενίσχυση της ευρωπαϊκής της διάστασης, προωθώντας τη συνεργασία και την κινητικότητα μεταξύ των 30 χωρών που συμμετέχουν στο πρόγραμμα.

Οι ευρωπαϊκές ενώσεις είναι ο ακρογωνιαίος λίθος της ευρωπαϊκής κοινωνίας των πολιτών και συμβάλλουν ουσιαστικά στο να αποκτήσει νόημα και σημασία η ιδέα της ευρωπαϊκής ιδιγένειας. Συχνά είναι οι μοναδικοί συνήγοροι των ομάδων στόχων που εκπροσωπούν και αποτελούν το φυσικό κρίκο μεταξύ των πολιτών και των δημοσίων αρχών. Αυτό ήταν επίσης ένα από τα θεμελιώδη μηνύματα του «Λευκού βιβλίου για τη διακυβέρνηση» που εγκρίθηκε από την Επιτροπή τον Ιούλιο του 2001 (1).

Πολλές ευρωπαϊκές, εθνικές, περιφερειακές και τοπικές ενώσεις που ασχολούνται με τον τομέα της εκπαίδευσης συμμετείχαν πολύ ενεργητικά στις διάφορες ενέργειες του προγράμματος Σωκράτης και διαδραμάτισαν σημαντικό ρόλο σε όλη την ιστορία του προγράμματος με τη συμβολή τους σε πραγματογνωμοσύνη, επενδύσεις και ζήλο. Επιπλέον, ορισμένες ευρωπαϊκές ενώσεις δημιουργήθηκαν και παγιώθηκαν μέσω της εμπλοκής τους στο πρόγραμμα Σωκράτης ή στα προγενέστερα προγράμματα όπως Erasmus και Lingua.

Η σημασία του ρόλου των ευρωπαϊκών ενώσεων στην εφαρμογή του προγράμματος Σωκράτης επιβεβαιώνεται στην απόφαση (2) για τη θέσπιση του δεύτερου σταδίου του προγράμματος. Στο άρθρο 5 προβλέπεται ότι «η Επιτροπή (. . .) πραγματοποιεί διαβουλεύσεις με τους κοινωνικούς εταίρους και τις οικείες ενώσεις στον τομέα της εκπαίδευσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο και ενημερώνει την επιτροπή του άρθρου 8 παράγραφος 1 για τη γνώμη τους».

Εξάλλου, στην πρόσφατη συζήτηση σχετικά με το υπόμνημα για τη διά βίου μάθηση τονίζεται η ανάγκη για περισσότερες επενδύσεις στις ΜΚΟ και για την υποστήριξη του έργου τους ως μεσολαβητές που τοποθετούν την Ευρώπη στο επίκεντρο της εργασίας των εταιρών τους και τη διασυνδέουν με το εθνικό επίπεδο πολιτικής και με τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα.

Οι ευρωπαϊκές ενώσεις είναι επιλέξιμες για τη συμμετοχή σε διάφορες ενέργειες του προγράμματος Σωκράτης. Πολλές από αυτές έχουν διαδραματίσει πολύ ενεργό ρόλο με τη συμμετοχή τους σε σχέδια συνεργασίας ως συντονιστές ή εταίροι ή με την ανάληψη δραστηριοτήτων ενημέρωσης και διάδοσης για να υποστηρίξουν τους στόχους του προγράμματος Σωκράτης.

Στόχος αυτής της ειδικής πρόσκλησης είναι η παροχή βοήθειας στις ενώσεις ώστε να γίνουν πιο ευρωπαϊκές στην εργασία τους και να προσφέρουν, ιδιαίτερα σ' αυτές τις οργανώσεις με έντονο αντιπροσωπευτικό χαρακτήρα, κάποια σταθερότητα στη χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών τους δραστηριοτήτων. Αυτό θα μπορούσε να συμβάλει στην επίτευξη του πρώτου στόχου του προγράμματος Σωκράτης: την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής διάστασης της εκπαίδευσης σε όλα τα επίπεδα. Η παρούσα πρόσκληση θα αποτελέσει μέρος των μέτρων που προβλέπονται στην ενέργεια του προγράμματος Σωκράτης (Συνοδευτικά μέτρα).

2. ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ Η ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

Κάθε οργάνωση που μπορεί να αποδείξει ότι διαθέτει τις απαιτούμενες ικανότητες να παρουσιάσει και να εκπονήσει ένα χρήσιμο σχέδιο εργασίας στον τομέα της εκπαίδευσης, μπορεί να υποβάλει αίτηση οικονομικής ενίσχυσης στο πλαίσιο της εν λόγω πρόσκλησης. Ο ακόλουθος κατάλογος, χωρίς να είναι εξαντλητικός, παρέχει ορισμένα παραδείγματα του είδους ευρωπαϊκών ενώσεων που ενδεχομένως ενδιαφέρονται έντονα να συμμετάσχουν:

— Ενώσεις μαθητών ή γονέων,

— Ενώσεις εκπαιδευτικών λειτουργιών (δασκάλων, εκπαιδευτών, συμβούλων επαγγελματικού προσανατολισμού, κ.λπ.),

— Ενώσεις που εκπροσωπούν εκπαιδευτικά ιδρύματα (σχολεία, ανώτερα εκπαιδευτικά ιδρύματα, ιδρύματα επιμόρφωσης ενηλίκων, κ.λπ.),

— Θεματικές ενώσεις που ασχολούνται με εγκάρσιες πτυχές της εκπαίδευσης (γλώσσες, ΤΠΕ, επιστήμη και τεχνολογία, διαπολιτιστική εκπαίδευση, έρευνα, ίσες ευκαιρίες, κ.λπ.).

3. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης, οι ενώσεις που εργάζονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο στον τομέα της εκπαίδευσης καλούνται να παρουσιάσουν σχέδιο εργασίας που να καλύπτει τις βασικές δραστηριότητες (π.χ. δραστηριότητες για τα μέλη και βάσει του καταστατικού, επικοινωνία, εκπροσώπηση των συμφερόντων των μελών τους σε ευρωπαϊκό επίπεδο, . . .) διάρκειας έως και τριών ετών. Η επέκταση των μελών των ευρωπαϊκών ενώσεων ενθαρρύνεται, ιδίως όσον αφορά τις συνδεδεμένες χώρες. Οι ενώσεις, που θα λάβουν υποστήριξη σύμφωνα με την παρούσα πρόσκληση, θα παραμείνουν επιλέξιμες για επιδοτήσεις ειδικών σχεδίων στο πλαίσιο των διαφόρων προγραμμάτων δράσης, με την προϋπόθεση ότι η Επιτροπή πρέπει να εξασφαλίσει την αποφυγή διπλής χρηματοδότησης.

(1) COM(2001) 428 τελικό της 25ης Ιουλίου 2001.

(2) Απόφαση αριθ. 253/2000/ΕΚ (ΕΕ L 28 της 3.2.2000, σ. 1).

4. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΚΑΙ ΚΡΙΤΗΡΙΑ

Η Επιτροπή ελέγχει την επιλεξιμότητα των προτάσεων (βλέπε σημείο 4.1) και αξιολογεί εκείνες που θεωρούνται επιλέξιμες με βάση τα γενικά και ειδικά ποιοτικά κριτήρια (βλέπε σημείο 4.2). Η Επιτροπή επιφυλάσσεται του δικαιώματος να ζητήσει από τον αιτούντα τυχόν συμπληρωματικές πληροφορίες, ιδίως σε θέματα προϋπολογισμού, που ενδέχεται να χρειάζονται.

4.1. Κριτήρια επιλεξιμότητας

Οι προτάσεις υποβάλλονται χρησιμοποιώντας το επίσημο έντυπο αίτησης το οποίο μπορούν να προμηθευτούν οι ενδιαφερόμενοι από τη διεύθυνση που αναφέρεται στο σημείο 6 κατωτέρω. Η αίτηση πρέπει να συμπληρωθεί πλήρως, σε μία από τις 11 επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και να ταχυδρομηθεί (σφραγίδα ταχυδρομείου), το αργότερο την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας και σύμφωνα με τη διαδικασία που προσδιορίζεται στο σημείο 6 κατωτέρω.

Επιλέξιμες για οικονομική υποστήριξη στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης είναι οι ενώσεις που πληρούν τα ακόλουθα ελάχιστα κριτήρια:

- να ασχολούνται με τον τομέα της εκπαίδευσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο και να επιδιώκουν σαφείς και καλά καθορισμένους στο καταστατικό τους στόχους,
- να έχουν μέλη σε τουλάχιστον 12 ευρωπαϊκές χώρες που συμμετέχουν στο πρόγραμμα Σωκράτης.

Οι ενώσεις για να είναι επιλέξιμες πρέπει να διαθέτουν νομικό καθεστώς και έδρα σε ένα από τα 15 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε ένα από τα τρία κράτη ΕΖΕΣ/ΕΟΧ (Ισλανδία, Λιχτενστάιν, Νορβηγία) ή σε μία από τις 12 υποψήφιες προς προσχώρηση χώρες που συμμετέχουν στο πρόγραμμα Σωκράτης (Βουλγαρία, Κύπρος, Δημοκρατία της Τσεχίας, Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Μάλτα, Πολωνία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία).

4.2. Κριτήρια επιλογής

Οι προτάσεις αξιολογούνται με βάση τα ακόλουθα γενικά κριτήρια επιλογής τα οποία εφαρμόζονται για όλα τα σχέδια στο πλαίσιο των «κεντρικά διαχειριζόμενων ενεργειών» του προγράμματος Σωκράτης:

- Σαφήνεια των στόχων του σχεδίου εργασίας,
- Σαφήνεια και συνοχή του γενικού σχεδιασμού του σχεδίου εργασίας και πιθανότητα επίτευξης των στόχων που έχουν τεθεί εντός της προβλεπόμενης περιόδου εφαρμογής (ανώτατο όριο τρία έτη),
- Ποιότητα της διαχείρισης του σχεδίου (συγκεκριμένα σχέδια εργασίας και προϋπολογισμός και οργανωμένο χρονοδιάγραμμα),
- Ποιότητα των ρυθμίσεων που προτείνονται στο πλαίσιο του σχεδίου εργασίας προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι δραστηριότητες που περιγράφονται υπόκεινται σε επαρκή έλεγχο και αξιολόγηση, για την εξασφάλιση της ποιότητας των αποτελε-

μάτων τους και για την εκτίμηση του αντίκτυπού τους σε τοπικό/περιφερειακό/εθνικό/ευρωπαϊκό επίπεδο,

- Η πείρα των ενώσεων και η ποιότητα των ανθρώπινων και, ενδεχομένως των τεχνολογικών τους πόρων.

5. ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

Ο προϋπολογισμός που διατίθεται για τις δραστηριότητες που πρέπει να λάβουν υποστήριξη στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης υποβολή προτάσεων υπολογίζεται ότι ανέρχεται στις 780 000 EUR. Η επιδότηση της Κοινότητας δεν θα καλύπτει κανονικά άνω των 75 % των επιλέξιμων δαπανών. Η Επιτροπή υπολογίζει ότι μόνον έως και πέντε σχέδια ενδέχεται να λάβουν επιδότηση.

Στα σχέδια εργασίας θα χορηγηθεί υποστήριξη για το ανώτατο χρονικό διάστημα τριών ετών με ημερομηνία έναρξης από το Δεκέμβριο του 2002.

6. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

Το έντυπο της αίτησης (διατίθεται στις 11 επίσημες γλώσσες της ΕΕ) διατίθεται στο Internet στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://europa.eu.int/comm/education/socrates.html>

ή γραπτώς από την:

European Commission
DG Education and Culture
Unit A4
B-1049 Βρυξέλλες.

Οι υποψήφιοι υποχρεούνται να τηρήσουν τους όρους που προβλέπονται στο έντυπο της αίτησης, ιδίως όσον αφορά τον αριθμό των αντιτύπων που πρέπει να υποβληθούν και τα πρόσθετα συνοδευτικά έγγραφα.

Οι προτάσεις πρέπει να σταλούν στην ακόλουθη διεύθυνση:

«Specific Call for proposals for Associations»
European Commission
DG Education and Culture
Unit A4
B-1049 Βρυξέλλες.

Η αποστολή τους μπορεί να γίνει με κανονική ή συστημένη επιστολή το αργότερο μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2002 (απόδειξη της ημερομηνίας αποστολής αποτελεί η σφραγίδα του ταχυδρομείου). Δεν θα γίνουν δεκτές αιτήσεις που θα σταλούν μέσω του Internet, με τηλεομοιοτυπία ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο.

7. ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΠΟΥ ΔΟΘΗΚΕ ΣΤΙΣ ΑΙΤΗΣΕΙΣ

Η Επιτροπή θα αποστείλει απόδειξη παραλαβής όλων των αιτήσεων μετά την παραλαβή τους και στη συνέχεια θα ενημερώσει τους αιτούντες για τη συνέχεια που έχει δοθεί στην αίτησή τους μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία της επιλογής (που προβλέπεται για το τέλος Οκτωβρίου 2002).

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

για προγράμματα στο πλαίσιο του προγράμματος επισιτιστικής ασφάλειας στη Δυτική Όχθη και στη Λωρίδα της Γάζας που προκηρύσσεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

(2002/C 182/10)

1. Αριθμός δημοσίευσης

EuropeAid/114275/C/G/WB

2. Πρόγραμμα και πηγή χρηματοδότησης

Προγράμματα επισιτιστικής ασφάλειας στη Δυτική Όχθη και στη Λωρίδα της Γάζας. Κονδύλιο του προϋπολογισμού B7-201.

3. Φύση των δραστηριοτήτων, γεωγραφική περιοχή και διάρκεια του έργου

α) Βάσει του νομικού πλαισίου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996 (Επισιτιστική βοήθεια/επισιτιστική ασφάλεια), και της επίσημης επιστολής που συμφωνήθηκε από την Παλαιστινιακή αρχή και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή τον Ιούλιο του 2000, τα προγράμματα θα έχουν στόχο τη βελτίωση των συνθηκών επισιτιστικής ασφάλειας για τις πλέον μειονεκτούσες ομάδες πληθυσμού της Παλαιστίνης που διαμένουν στη Δυτική Όχθη και στη Λωρίδα της Γάζας. Οι ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας και βοήθειας σε είδος εξαιρούνται από την παρούσα πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων.

β) Γεωγραφική περιοχή: η Δυτική Όχθη και η Λωρίδα της Γάζας.

γ) Μέγιστη διάρκεια του προγράμματος: 36 μήνες (60 μήνες για προγράμματα μικροπιστώσεων).

Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε τον «Οδηγό υποβολής αιτήσεων» που αναφέρεται στο σημείο 12.

4. Συνολικό διαθέσιμο ποσό για την παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων

3 800 000 ευρώ.

5. Μέγιστο και ελάχιστο ποσό των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων

α) Ελάχιστο ποσό μη επιστρεπτέας ενίσχυσης ανά πρόγραμμα: 500 000 ευρώ.

β) Ανώτατο ποσό μη επιστρεπτέας ενίσχυσης ανά πρόγραμμα: 1 250 000 ευρώ.

γ) Ανώτατο ποσοστό του επιλέξιμου κόστους του προγράμματος που μπορεί να καλυφθεί από χρηματοδότηση της Κοινότητας: 90 %.

δ) Ελάχιστο ποσοστό του επιλέξιμου κόστους του προγράμματος που μπορεί να καλυφθεί από κοινοτική χρηματοδότηση: 50 %.

6. Ανώτατος αριθμός των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων που μπορούν να χορηγηθούν

Επτά.

7. Επιλεξιμότητα: Ποιοί μπορούν να υποβάλουν προτάσεις

Μη κυβερνητικοί οργανισμοί, ερευνητικά κέντρα, οργανισμοί με έδρα την Κοινότητα, πανεπιστήμια κ.λπ. Όλοι οι αιτούντες

οργανισμοί πρέπει να είναι μη κερδοσκοπικοί. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να ανατρέξετε στο σημείο 2.1 του οδηγού για τους αιτούντες που αναφέρεται στο σημείο 12.

8. Προσωρινή ημερομηνία κοινοποίησης των αποτελεσμάτων της διαδικασίας ανάθεσης

Δεκέμβριος 2002.

9. Κριτήρια ανάθεσης

Ανατρέξτε στο σημείο 2.3 και 2.4 του οδηγού για τους αιτούντες που αναφέρεται στο σημείο 12.

10. Μορφή του εντύπου και λεπτομέρειες που πρέπει να παρέχονται

Οι αιτήσεις πρέπει να υποβάλλονται μέσω του **τυποποιημένου εντύπου αίτησης** που επισυνάπτεται στον Οδηγό που αναφέρεται στο σημείο 12 (Παράρτημα Α), και να τηρούν αυστηρά τις οδηγίες όσον αφορά τη μορφή και τη συμπλήρωσή του. Για κάθε αίτηση, **πρέπει να υποβάλλεται από τον αιτούντα ένα πρωτότυπο υπογεγραμμένο και τέσσερα αντίγραφα και μία απόδοση σε μορφότυπο δεδομένων** (σε δισκέτα 3½ ιντσών συμβατή με το MS Word 6 ή προγενέστερο ή RTF). Επιπλέον, ο αιτών πρέπει να στείλει μία ηλεκτρονική απόδοση της αίτησης (με αναφορά της πρόσκλησης για την υποβολή προτάσεων και του ονόματός του) εντός εβδομάδας μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προτάσεων στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση:

EuropeAid-WBG@cec.eu.int

11. Λήξη της προθεσμίας υποβολής των προτάσεων

Η 30ή Οκτωβρίου 2002 στις 16:00.

Κάθε αίτηση που παραλαμβάνεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων (ημερομηνία και χρόνος) δεν λαμβάνεται υπόψη, ακόμα και αν η ταχυδρομική σφραγίδα έχει ημερομηνία που προηγείται της ημερομηνίας λήξης της προθεσμίας.

12. Λεπτομερείς πληροφορίες

Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την παρούσα πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων περιέχονται στον οδηγό υποβολής αιτήσεων που δημοσιεύεται μαζί με την παρούσα πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων στη διεύθυνση του Διαδικτύου της EuropeAid:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm

Τυχόν ερωτήσεις σχετικά με την παρούσα πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων πρέπει να αποστέλλονται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (συμπεριλαμβανομένης της αναφοράς της δημοσίευσης της παρούσας πρόσκλησης για την υποβολή προτάσεων που αναφέρεται στο σημείο 1) στην EuropeAid-WBG@cec.eu.int ή με φαξ στον αριθμό (32-2) 299 81 57. Καλούνται όλοι οι υποψήφιοι να συμβουλευονται τακτικά την προαναφερθείσα ιστοσελίδα του Διαδικτύου όπου δημοσιεύονται τακτικά οι ερωτήσεις που υποβάλλονται με μεγαλύτερη συχνότητα και οι αντίστοιχες απαντήσεις.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΩΝ

(2002/C 182/11)

Το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 182 Α της 31ης Ιουλίου 2002 τους ακόλουθους γενικούς διαγωνισμούς:

Έκδοση στην ιταλική γλώσσα

CJ/LA/19 (γλωσσομαθείς νομικοί ιταλικής γλώσσας)

Έκδοση στην ολλανδική γλώσσα

CJ/LA/20 (γλωσσομαθείς νομικοί ολλανδικής γλώσσας)

Έκδοση στην αγγλική γλώσσα

CJ/LA/23 (γλωσσομαθείς νομικοί αγγλικής γλώσσας)

Έκδοση στην γαλλική γλώσσα

CJ/LA/24 (γλωσσομαθείς νομικοί γαλλικής γλώσσας)

Έκδοση στην ισπανική γλώσσα

CJ/LA/25 (γλωσσομαθείς νομικοί ισπανικής γλώσσας)

Έκδοση στην πορτογαλική γλώσσα

CJ/LA/26 (γλωσσομαθείς νομικοί πορτογαλικής γλώσσας)

Μπορείτε να προμηθευτείτε αυτή την Επίσημη Εφημερίδα στο Τμήμα Προσωπικού του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, L-2925 Λουξεμβούργο.

Η προθεσμία για την κατάθεση των υποψηφιοτήτων λήγει στις 30 Σεπτεμβρίου 2002.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Την 1η Αυγούστου 2002 θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 183 A ο «Κοινός κατάλογος των ποικιλιών των ειδών των γεωργικών φυτών — Δέκατο έκτο συμπλήρωμα στην εικοστή πρώτη πλήρη έκδοση».

Αυτή η Επίσημη Εφημερίδα διατίθεται δωρεάν στους συνδρομητές της Επίσημης Εφημερίδας σε τόσα αντίτυπα όσος και ο αριθμός των γλωσσικών εκδόσεων που περιλαμβάνει(-ουν) η (οι) συνδρομή(-ές) τους. Οι συνδρομητές παρακαλούνται να επιστρέψουν το παρακάτω δελτίο παραγγελίας, κατάλληλα συμπληρωμένο, αναφέροντας τον αριθμό τους «μητρώο συνδρομητή» (ο κωδικός αυτός εμφανίζεται στα αριστερά κάθε ετικέτας και αρχίζει ως εξής: O/.). Η παροχή δωρεάν αντιτύπων και η διαθεσιμότητα τους εξασφαλίζονται επί ένα έτος από την ημερομηνία της δημοσίευσης της συγκεκριμένης Επίσημης Εφημερίδας.

Οι μη συνδρομητές που ενδιαφέρονται γι' αυτή την Επίσημη Εφημερίδα μπορούν να την παραγγείλουν έναντι πληρωμής από ένα από τα γραφεία πωλήσεων μας (βλέπε πίσω μέρος της σελίδας).

Είναι δυνατό να συμβουλευθεί κανείς δωρεάν αυτή την Επίσημη Εφημερίδα, καθώς και όλες τις Επίσημες Εφημερίδες (L, C, CE), στον εξής ιστοχώρο: <http://europa.eu.int/eur-lex>

ΔΕΛΤΙΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ

**Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**
Υπηρεσία Συνδρομών
2, rue Mercier
L-2985 Λουξεμβούργο

Ο αριθμός του μητρώου μου είναι: O/.

Σας παρακαλώ να μου στείλετε το (τα) δωρεάν . . . αντίτυπο(-α) της **Επίσημης Εφημερίδας C 183 A/2002** που δικαιούμαι ως συνδρομητής.

Όνομα:

Διεύθυνση:

.....

Ημερομηνία: Υπογραφή: